

## Wam Yäpuli

Anätule wam kende kamängu, äminu tupä hikngä nanä tiwän womduyine nanätäne kende kamäng. Hängänä täpätuyi äwä hängä u pahakakinu täkngatuyi yanggäne kendeke bulämnä natäxamäng. Ile tiwänu, wamu täkngatuyile yäpuli ane temgumäng.

Wamu ane temgumängu, ABD yäkamäng us-ing, yakawu leta A däkänetä ku leta wasekengä Y däkäne temgumäng. Ge wamu täkngatule yäpuli natäpilikge natäkengu, wamu uläkngale leta yakap dakanin kayo. Wamu leta A däkänetä päkutnä kakengu, leta A bulämbam däkäle gepbine kayo. Tiwän wamu leta B däkänetä päkutnä kakengu, leta B bulämbam däkäle gepbine kayo.

### A

**alta** Alta yangu däkixoxu hupdäkän temätäke koke ofa, Anätule häkakinunin.

### Ä

### B

**bali** Bali naxu rais bimä. Sälinä päke, yamänggämimbä, flawa dakngawä, bret häkayingunin.

### D

**donggi** Donggi towiyä bimä. Tiwändeyä belakngä bimä, tiwän kitokngänä käyä. Ge ämindä ulängäne hängä täpänä meyä päko peke, päke tihikukayingunin.

*E**F*

**fik** Fixu pa däkätu. Tämnä kwälängä, tiwän sälinä ämindä näkayingunin.

*G*

**gupnä matäkin** Kontraxu Anätuxät Abrahamkät pahakumäläk tākngale yāxāwīk, wāwile yāmunde gup matākaying.

*H*

**hos** Hosu towiyä bimä. Tiwändeyä belakngä, tiwän kitokngänä käyā. Ge ämindä ulängäne päko yiwixāwīk tihikukayingunin. Bā hosu karis wamāngyāmā, hosdä tulipäke tihikukayingunin.

*I**J**K*

**kalis** Kalisu kalbimä. Tiwändeyä hosdä tulipäke tihikukakin.

**kamel** Kamelu hos bimä. Tiwändeyä belakngä hikngä, tiwän kitokngänä käyā. Ge ämindä ulängäne hängä täpänä meyä päko peke, päke tihikukayingunin.

**kerup** Keruwu ängela bimä, tiwändeyä gupnä kälap gup bimä. Anätutä hängä takwän täpäläpä dayingyiwitningge pekut.

**kis** Israel nanätä kis pahakakin. Äminu täpätutä notnäle alamnä molänätä täpik. Wāwi notnä ixät nanä bānip gwälängge using pahakakin.

**kontrak** Kontrak yangu äminu täpäyalätä wamu täkngatukän yake, “Nä usingu äpme tahawit, tiwän gä using tahayo,” yake yatäpät kitokanggaxunin. Tuwäng wamu täkngatu using. Wäwi täpätuxät mängätnäxätdä miti yolune täko, pastol äwä ämin yangge kayine “Unekän yiwihika kumsim,” yang yäkamäläk.

*L*  
**laion** Laionu pusimbimä, tiwändeyä bulämbam hikngä, tiwän kitokngänä käyä. Kälap, ämin yang sipmäke näkayingunin.

*M*

*N*  
**nomän** Gwaxu Anätule kayine nomänu, ofale bä anananggengu täke.

*O*  
**ofa** Ofa yangu hängäläpä Anätule imikakin täpäläpänin.  
**olip** Olip yangu pa uman. Ile salin pängsäsäpä, yanggäyi apukakin.

*P*  
**pris** Prisu äminbamde meyä päke, ofa äwä tumuk yangu Anätule pahakakin ämin unin.  
**profet** Profelu Anätutä “Using tiwik,” yang yänixawän yatapmäkaying ämin unin.

*R*

*S*  
**sekel** Moning bä hängäle meyä.  
**silwa** Hängä moninggä uhikamängge bimä silwatä uhikakin.

**sipsip** Sipsiwu towiyä bimä, tiwändeyä dängämnämbamgän. Tiwän Israel nanätä gwakngäle äwä dänggämnätä täwik pahaningge, il tiwän towikayingunin.

### T

**taunde yämä dākä** “Iwanindä apu nihipnäng,” yake, yot gäpangge kwayimune dämän pahakakin. Tiwän aepuxuningge, yämä sipmäkakin. Taunde yämä däkäne, wamu inulung wopwom yiwik yäkakin.

**towikngä** Hängä täpä uhike, towikngä däkngakaying usinggän, hängänämbamgän ämindä äminu puyänä pahangyämningge uhike, towikngä däkngakakin.

### U

### W

**wain** Wainu naxu täpätu tomato bimä. Awahawä dopä, talangu däpi mapä koke, salinä meyä kwämbätkwämbät alakaying. Bulä alawä, ämindä päkapu peke, bälänggä yayinggämike, yanggäyi päke, säkge pewä yiwitake kuhika, yanggä nomänu tiwäyä tängokayingunin.

**wit** Wilu rais bimä. Nak yolune pewä, wäyi dolikayingunin.

### Y

**yis** Yisu flawatä tākäningge, flawane pewä, flawa tākawäyä, hängäkayinguing. Tike flawa yupsäng häningge natakengu, yisu dowex-ayingunin.

**Awara Baibel**  
**Genesis, Ruth, and Jonah in the Awara Language of**  
**Papua New Guinea**  
**Buk Stat, Rut, na Jona long tokples Awara long Niugini**  
copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Awara

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-29

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

901be67c-3025-58b6-81c0-9c823153f0ef